

GARNEXT

S494746
06-11-2025

G-SFB40

IT Soffiatore a batteria
ISTRUZIONI PER L'USO
Istruzioni originali

EN Cordless garden blower
INSTRUCTIONS FOR USE
Original instructions

FR Souffleur à batterie
INSTRUCTIONS D'UTILISATION
Instructions d'origine

ES Soplador a batería
INSTRUCCIONES DE USO
Instrucciones originales

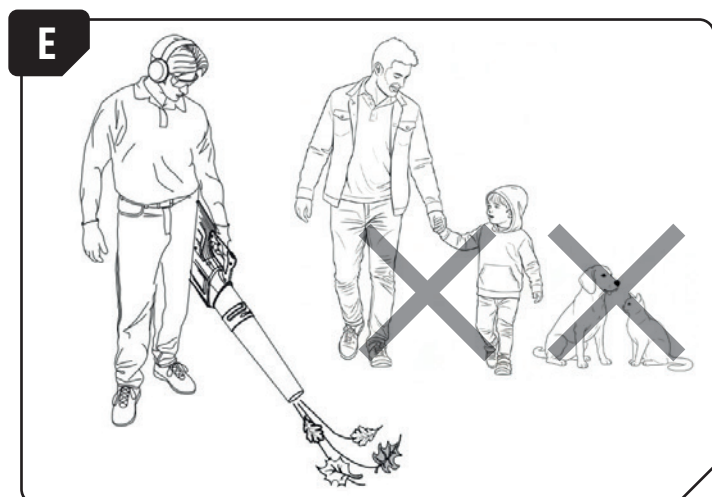
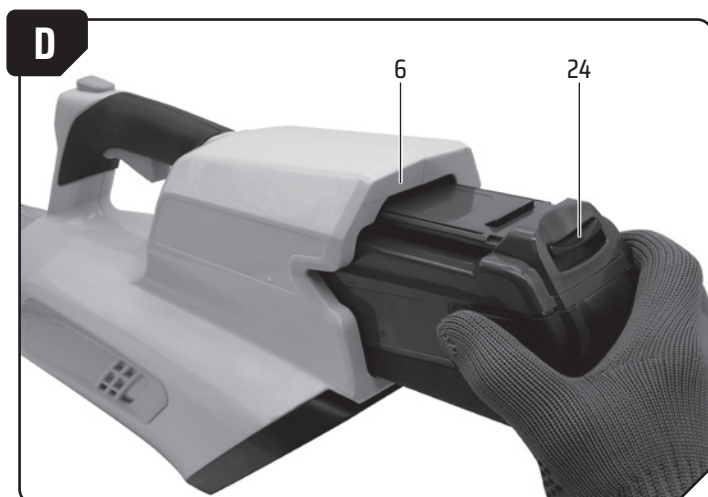
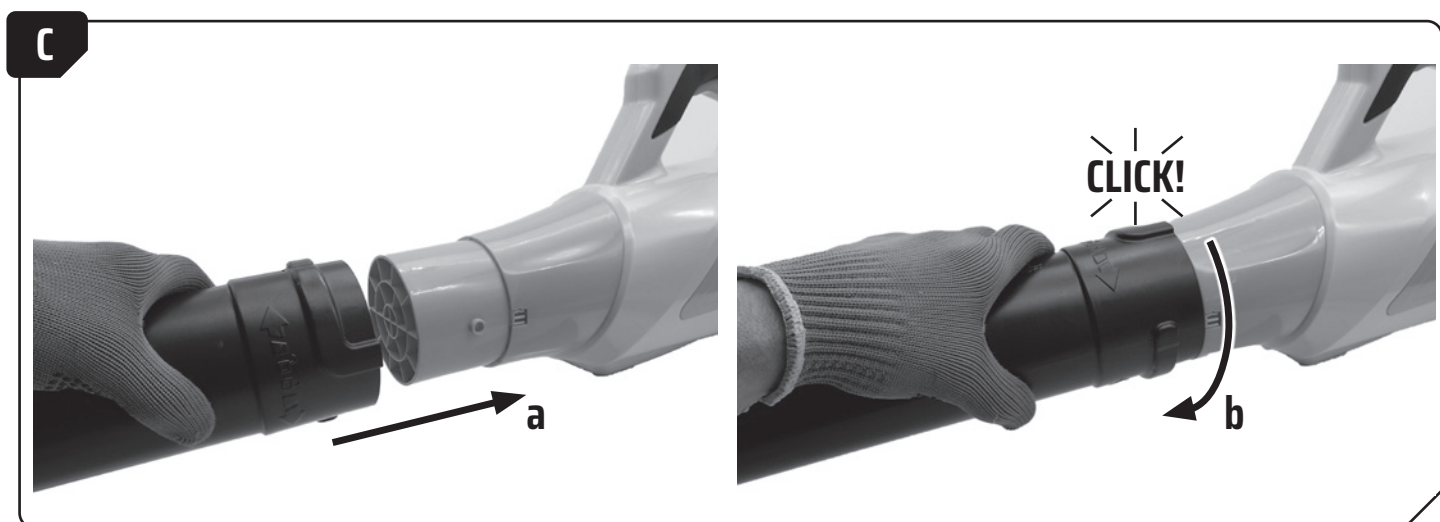
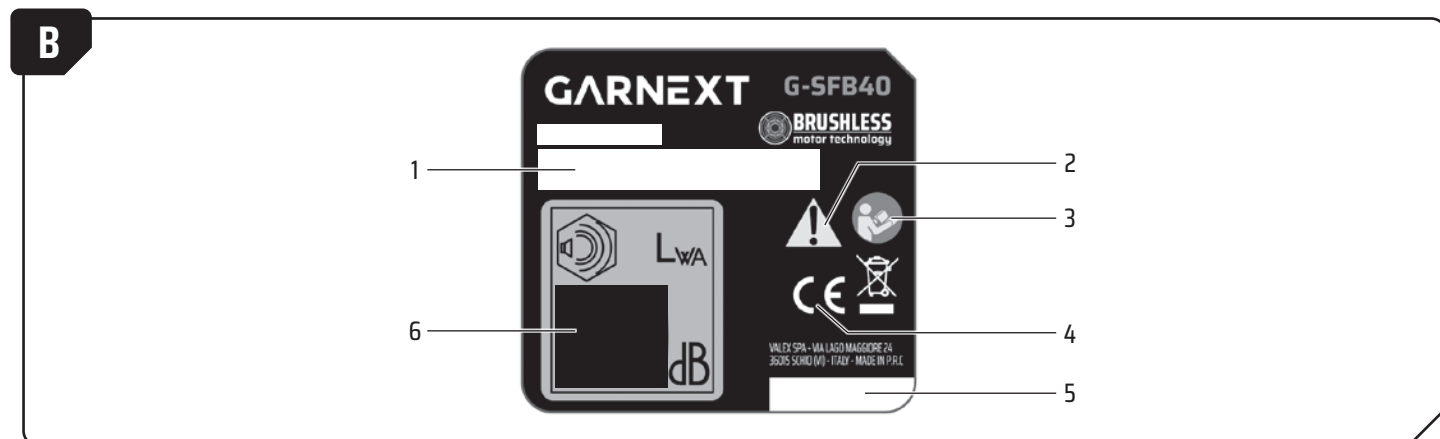
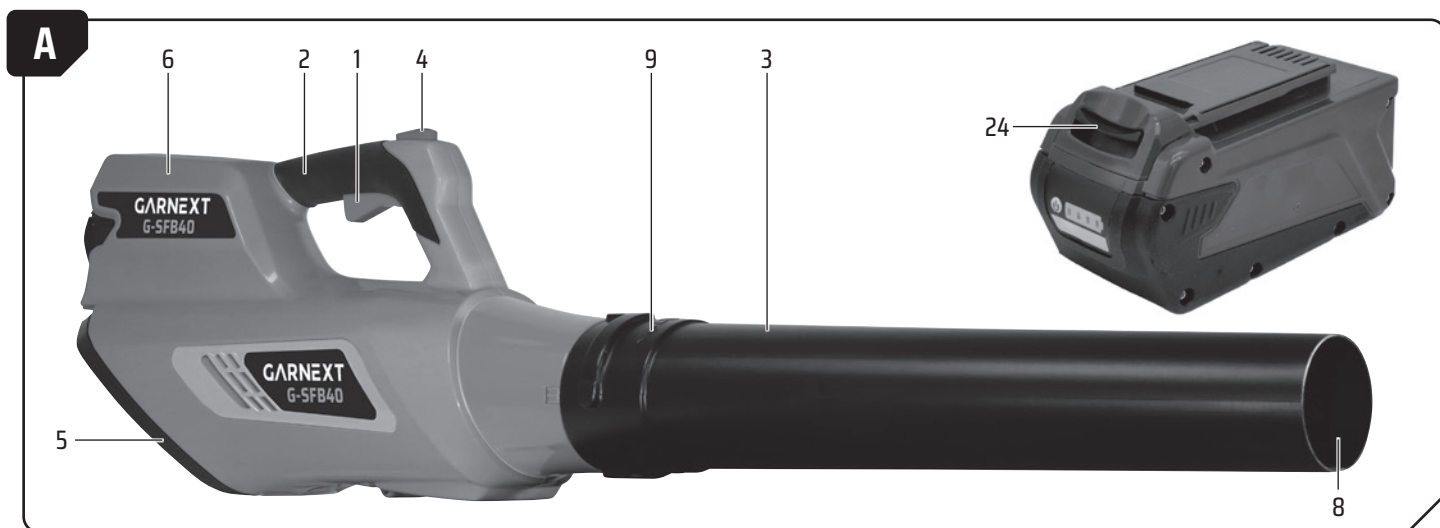


⚠ AVVERTENZA Leggere tutti gli avvisi di sicurezza, le istruzioni, le illustrazioni e le specifiche fornite con questo utensile elettrico. La mancata osservanza di tutte le istruzioni elencate di seguito può provocare scosse elettriche, incendi e / o lesioni gravi. **Conservare tutte le avvertenze e le istruzioni per riferimento futuro.**

⚠ WARNING Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury. **Keep all warnings and instructions for future reference.**

⚠ AVERTISSEMENT Lisez tous les avertissements de sécurité, les instructions, les illustrations et les spécifications fournis avec cet outil électrique. Le non-respect de toutes les instructions énumérées ci-dessous peut entraîner des chocs électriques, des incendies et/ou des blessures graves. **Conservez tous les avertissements et instructions pour référence ultérieure.**

⚠ ADVERTENCIA Lea todas las advertencias de seguridad, instrucciones, ilustraciones y especificaciones proporcionadas con esta herramienta eléctrica. El incumplimiento de todas las instrucciones que se enumeran a continuación puede provocar descargas eléctricas, incendios y/o lesiones graves. **Conserve todas las advertencias e instrucciones para futuras consultas.**



ITALIANO

Vi ringraziamo per averci preferito nella scelta di questo apparecchio elettrico, di seguito chiamato "soffiatore a batteria".

⚠ ATTENZIONE! Il soffiatore a batteria è idoneo a movimentare materiale leggero attraverso un getto d'aria, da zone carrabili e pedonali, come foglie secche, erba tagliata ecc. Ogni altro utilizzo è vietato.

Queste istruzioni riportano le informazioni e quanto ritenuto necessario per il buon uso, la conoscenza e la normale manutenzione dell'apparecchio.

SIMBOLOGIA

Osservate con attenzione la simbologia della Fig. B e memorizzate il rispettivo significato. Una corretta interpretazione dei simboli consente un uso più sicuro della macchina.

- 1 Modello, dati tecnici,
- 2 Attenzione!
- 3 Leggete con attenzione tutte le istruzioni prima dell'uso
- 4 Marcatura di certificazione CE
- 5 numero del lotto di costruzione. Le prime 2 cifre del lotto indicano l'anno di costruzione

V	Volt
Hz	Hertz
~	corrente alternata
—	corrente continua
A	Ampere
W	Watt
km	chilometri
m	metri
mm	millimetri
°C	gradi centigradi
kg	chilogrammi
h	ore
s	secondi
dB	decibel
Li-Ion	Ioni di Litio

COMPONENTI

Fare riferimento alla fig. A e seguenti, allegate alle presenti istruzioni.

- 1 Leva di avvio/arresto con variatore di velocità
- 2 Impugnatura
- 3 Tubo di soffiaggio
- 4 Pulsante turbo
- 5 Feritoie di aspirazione aria
- 6 Alloggiamento batteria
- 8 Apertura di soffiaggio
- 9 Innesto a baionetta
- 24 Pulsante di sgancio batteria

INSTALLAZIONE

⚠ ATTENZIONE! La Ditta costruttrice declina ogni responsabilità per gli eventuali danni diretti e/o indiretti causati da un errato allacciamento elettrico.

⚠ ATTENZIONE! Prima di effettuare le seguenti operazioni assicuratevi che la batteria non sia inserita nell'apparecchio.

TRASPORTO

Per trasportare l'apparecchio utilizzate sempre il suo imballo; questo lo preserverà da urti, polvere e umidità che ne possono compromettere il regolare funzionamento.

Durante il trasporto sganciate la batteria dall'apparecchio.

MOVIMENTAZIONE

Afferrate l'apparecchio per l'impugnatura e portatelo a lato senza toccare terra.

MESSA IN SERVIZIO

Nel luogo che utilizzerete l'apparecchio elettrico è opportuno considerare:

- che la zona non sia umida e che agenti atmosferici avversi non siano presenti.

- che attorno sia prevista un'ampia zona operativa libera da impedimenti.
- che vi sia una buona illuminazione.
- che sia utilizzata in vicinanza dell'interruttore generale con differenziale (per il caricabatterie).
- che l'impianto di alimentazione sia dotato di messa a terra conforme alle norme (solo se l'apparecchio elettrico è di classe I, cioè dotato di spina con cavo di terra).
- che la temperatura ambiente sia compresa tra 10° e 35° C.
- che l'ambiente non sia in atmosfera infiammabile/esplosiva.

Estraete la macchina ed i componenti e verificate visivamente la loro perfetta integrità; a questo punto procedete ad una accurata pulizia.

CARICA DELLA BATTERIA (Seguire le istruzioni allegate alla batteria e al caricabatteria).

⚠ ATTENZIONE! Prima di utilizzare l'apparecchio è necessario effettuare una carica completa della batteria.

⚠ ATTENZIONE! Ricaricare soltanto con un caricabatterie previsto per questo tipo di apparecchio. Utilizzare un caricabatterie non adatto può provocare guasti alle batterie, all'apparecchio e in determinati casi, incendi.

Per mantenere efficiente la batteria, non scaricarla completamente.

Eseguite una successiva ricarica completa:

- Dopo ogni utilizzo.
- Almeno ogni 4 mesi, anche in caso di inutilizzo.
- Se durante il lavoro notate un calo evidente delle prestazioni dell'apparecchio.

INSERIMENTO E RIMOZIONE DELLA BATTERIE (fig.D)

- Inserite le batterie attraverso le guide presenti sull'alloggiamento batterie. (pos.6)
- Estraete le batterie dalla sede dell'utensile agendo sul dispositivo di sgancio (pos.24)

MONTAGGIO DEL TUBO DI SOFFIAGGIO (fig.C)

Infilate il tubo sul corpo macchina in corrispondenza delle guide a baionetta (pos. 9) avendo cura di controllare che i pioli si inseriscano nelle fessure di corrispondente misura. Ruotate il tubo in modo da portare a fine corsa l'innesto.

AVVIAMENTO E ARRESTO

⚠ ATTENZIONE! Prima di avviare l'apparecchio elettrico è obbligatorio indossare i dispositivi di protezione individuale citati nel cap. Avvertenze (non inclusi).

⚠ ATTENZIONE! Durante l'utilizzo fate in modo che nessuno si avvicini alla vostra zona di lavoro.

Avviamento

- 1) Inserite una batteria carica nell'apparecchio
- 2) Afferrate saldamente l'impugnatura
- 3) Per avviare l'apparecchio, premere la leva di accensione (Pos.1 fig.A).
NB: Variando l'escursione della leva è possibile modulare la velocità del flusso d'aria.
- 5) Se necessario premete per qualche istante il pulsante "turbo" (pos.11) per ottenere la massima potenza di soffiaggio. Utilizzate questa funzione per un tempo limitato a qualche secondo.

Arresto

Per spegnere l'apparecchio, rilasciate la leva di accensione (pos.1 fig.A).

⚠ ATTENZIONE! Dopo lo spegnimento la girante interna che genera il flusso d'aria ruota ancora per alcuni secondi.

Vi consigliamo di ripetere queste operazioni alcune volte prima di iniziare il lavoro in modo da familiarizzare il più possibile con i comandi.

Se osservate delle anomalie di funzionamento spegnete l'apparecchio elettrico e consultate il capitolo "Problemi, cause e rimedi".

ISTRUZIONI D'USO

Dopo aver letto attentamente i capitoli precedenti, seguite scrupolosamente questi consigli che vi permetteranno di ottenere il massimo delle prestazioni. Procedete con calma in modo da prendere familiarità con tutti i comandi; solo dopo aver acquisito una buona esperienza riuscirete a sfruttarne a fondo tutte le potenzialità.

Prima di iniziare il lavoro assicuratevi che l'area sia priva di fili, sassi, lattine, bottiglie ecc.; allontanate anche gli estranei e gli animali.

Per evitare problemi muscolari derivanti da una postura scorretta, cercate di mantenere dritta la schiena ed evitate di piegarvi in avanti, non sbilanciatevi e mantenete l'equilibrio.

Afferrate saldamente l'apparecchio sull'impugnatura, posizionate davanti a voi con il tubo di soffiaggio rivolto in avanti verso il terreno. Avviate l'apparecchio e non alzate mai il tubo durante il funzionamento; effettuate il soffiaggio facendo oscillare a destra e a sinistra il tubo ed avanzate lentamente (fig.E). Usate il soffiatore con cautela in quanto il flusso d'aria potrebbe scagliare in aria del materiale e ferire qualcuno, o far cadere un oggetto e romperlo.

Vi consigliamo di non utilizzare l'apparecchio in presenza di vento dato che il materiale sollevato potrebbe finire a diversi metri di distanza o contro voi stessi. Durante l'uso verrà immessa nell'aria molta polvere, usate perciò tutti i dispositivi di protezione per salvaguardare la vostra salute; l'uso delle cuffie antirumore riduce il rumore dell'apparecchio anche eventuali avvertimenti sonori per richiamare la vostra attenzione (esempio il clacson di un veicolo), evitate quindi di stazionare in luoghi di transito e osservate sempre con attenzione l'area in cui operate.

Non fate urtare il tubo di soffiaggio contro ostacoli fissi come muri, recinzioni o il terreno perché potrebbe danneggiarsi.

Quando la batteria avrà esaurito la carica, la macchina si spegnerà e bisognerà procedere alla ricarica completa, anche se non avete intenzione di riprendere il lavoro.

La batteria al litio è protetta da un circuito elettronico di sicurezza che spegne automaticamente l'apparecchio prima che la batteria si scarichi completamente e si danneggi; non premete l'interruttore di avvio dopo lo spegnimento automatico perché la batteria si danneggerà irrimediabilmente.

Se l'apparecchio viene usato in modo continuativo è normale che la batteria si surriscaldi leggermente; in questo caso lasciatela raffreddare prima di ricaricarla.

MANUTENZIONE

⚠ ! ATTENZIONE! Prima di ogni controllo o regolazione staccate le batterie dall'apparecchio e staccate l'alimentazione elettrica del caricabatterie scollegando la spina.

⚠ ! ATTENZIONE! Non manomettete o tentate di riparare l'apparecchio elettrico.

La durata e il costo d'esercizio dipendono anche da una costante e scrupolosa manutenzione.

Pulite regolarmente ed abbiate cura del vostro apparecchio elettrico, vi garantirete una perfetta efficienza ed una lunga durata dello stesso.

- Rimuovete eventuali detriti dalle feritoie di ventilazione e con uno straccio eliminate la polvere depositata sull'apparecchio.
- Non spruzzate o bagnate d'acqua l'apparecchio elettrico, pericolo di infiltrazioni interne.
- Non usate infiammabili, detergenti o solventi vari.
- Le parti in plastica possono essere danneggiate da agenti chimici

PROBLEMI, CAUSE E RIMEDI

PROBLEMA	CAUSE	RIMEDI
L'apparecchio elettrico non si avvia	Batteria scarica	Effettuare una ricarica completa alla batteria
	Batteria non inserita correttamente nell'alloggiamento dell'apparecchio	Sganciate la batteria e inseritela correttamente
	La batteria si è surriscaldata ed è intervenuta la protezione interna autoripristinabile	Attendere che la batteria si raffreddi
	Apparecchio elettrico o batteria guasti	Sostituire la batteria o/e rivolgetevi ad un centro di assistenza autorizzato
La batteria non si ricarica	Batteria troppo fredda o troppo calda	Lasciare la batteria in ambiente temperato a 18-24°C
	Batteria non inserita correttamente nell'alloggiamento del caricabatterie	Sganciate la batteria e inseritela correttamente
	Caricabatterie non pronto per la ricarica	Inserire la spina nella presa di alimentazione elettrica. Premere il pulsante di avvio carica (se presente).
	Caricabatterie o batteria guasti	Sostituire la batteria o/e rivolgetevi ad un centro di assistenza autorizzato
L'apparecchio si arresta durante l'uso	Batteria scarica	Se disponibile inserire una nuova batteria carica, oppure sganciare la batteria ed effettuare una ricarica completa.
	La batteria si è surriscaldata ed è intervenuta la protezione interna autoripristinabile	Attendere che la batteria si raffreddi

ATTENZIONE! Se dopo aver eseguito gli interventi sopra descritti l'apparecchio elettrico non funziona correttamente o in caso di anomalie diverse da quelle indicate, portatelo presso un centro di assistenza autorizzato esibendo la prova di acquisto e richiedendo ricambi originali. Fate sempre riferimento alle informazioni riportate sull'etichetta dati tecnici.

IMMAGAZZINAMENTO

Per l'immagazzinamento dell'apparecchio seguite questi consigli:

- Eseguire una ricarica completa della batteria prima di riporla e comunque periodicamente ogni 4 mesi in caso di inutilizzo.
- Dopo ogni utilizzo effettuare una accurata pulizia di tutta la macchina e sue parti accessorie (vedi paragrafo manutenzione/pulizia), eviterete così l'insorgere di eventuali muffe.
- Riponete la macchina lontano dalla portata dei bambini; in posizione stabile e sicura e in luogo asciutto, temperato e libero da polveri. - Proteggete la macchina dalla luce diretta, tenetela possibilmente al buio o in penombra.
- Non chiudete la macchina in sacchi di plastica, potrebbe formarsi dell'umidità.
- Finita la stagione di utilizzo la macchina deve essere sottoposta ad una accurata pulizia e verifica dell'efficienza dei suoi componenti.

DEMOLIZIONE

Per la salvaguardia ambientale procedete secondo le leggi vigenti del Paese in cui vi trovate. Rivolgetevi alle autorità competenti per maggiori notizie in merito.

Quando l'apparecchio non è più utilizzabile né riparabile, consegnatelo con l'imballo ad un punto di raccolta per il riciclaggio.



Non smaltire assieme ai rifiuti domestici. I rifiuti elettrici ed elettronici possono contenere sostanze pericolose per l'ambiente e la salute umana; non devono pertanto essere smaltiti con quelli domestici ma mediante una raccolta separata negli appositi centri di raccolta o riconsegnati al venditore nel caso di acquisto di una apparecchiatura nuova analoga. Lo smaltimento abusivo dei rifiuti comporta l'applicazione di sanzioni amministrative.



Non smaltire assieme ai rifiuti domestici. Smaltimento batterie: Le batterie incluse nell'apparecchio possono essere smaltite assieme ad esso. Non gettate nel fuoco e non disperdete nell'ambiente le batterie esauste ma consegnatele agli appositi centri per il loro smaltimento. Non smaltire assieme ai rifiuti domestici.

GARANZIA

Il prodotto è tutelato a norma di legge contro ogni non conformità rispetto alle caratteristiche dichiarate purché sia stato utilizzato esclusivamente nel modo descritto nel presente manuale d'uso, non sia stato manomesso in alcun modo, non sia stato riparato da personale non autorizzato e, ove previsto, siano utilizzati solamente ricambi originali. Sono comunque esclusi materiali di consumo e/o componenti soggetti a particolare usura come ad esempio batterie, lampadine, elementi di taglio e finitura etc. Consegnate il prodotto al rivenditore o ad un centro di assistenza autorizzato, esibendo la prova d'acquisto.

MODIFICHE

Testi, figure e dati corrispondono allo standard aggiornato all'epoca della stampa delle presenti istruzioni. Il costruttore si riserva la facoltà di aggiornare la documentazione qualora venissero apportate delle variazioni alla apparecchiatura, senza incorrere per questo in alcun obbligo.

© Nessuna parte di questa pubblicazione e della documentazione allegata alla apparecchiatura può essere riprodotta senza un permesso scritto.

DATI TECNICI

- 1 Tensione
- 2 Velocità aria
- 3 Livello di pressione acustica al posto operat. LpA
- 4 Livello di potenza sonora misurato LwA
- 5 Livello di potenza sonora garantito LwA
- 6 Vibrazioni
- 7 Procedura di valutazione della conformità seguita allegato:
- 8 Peso senza batteria

1	36 Vd.c. (40 Vd.c. Max)
2	180 km/h
3	79 dB(A) K=3
4	97,1 dB(A) K=K=2
5	100 dB(A)
6	<2 m/s ² K=1,5 m/s ²
7	V
8	2,45 kg

DICHIARAZIONE DI CONFORMITA'

La ditta indicata in etichetta dichiara sotto la propria responsabilità che il prodotto ivi citato è conforme ai requisiti essenziali di sicurezza e salute contenuti nelle seguenti direttive europee: 2006/42/CE, 2004/108/CE, 2005/88/CE, 2011/65/CE

Persona autorizzata a costituire il fascicolo tecnico presso:

Valex SpA
Via Lago Maggiore, 24
36015 Schio (VI) - Italy

Schio, 11-2025

Un procuratore

SMIDERLE STEFANO

ENGLISH

Thank you for choosing this electrical appliance, hereinafter referred to as the 'battery-powered blower'.

⚠ WARNING! The battery-powered blower is suitable for moving light material, such as dry leaves, cut grass, etc., from driveways and pedestrian areas using a jet of air. Any other use is prohibited.

These instructions contain the information and requirements necessary for the proper use, understanding and normal maintenance of the appliance.

SYMBOLS

Carefully observe the symbols in Fig. B and memorise their meanings. Correct interpretation of the symbols will ensure safer use of the machine.

1 Model, technical data,

2 Warning!

3 Read all instructions carefully before use

4 CE certification marking

5 Construction batch number. The first 2 digits of the batch indicate the year of construction

V Volts

Hz Hertz

~ alternating current

direct current

A Amperes

W Watts

km kilometres

m metres

mm millimetres

°C degrees centigrade

kg kilograms

h hours

s seconds

dB decibels

Li-Ion Lithium ions

COMPONENTS

Refer to fig. A and following, attached to these instructions.

1 Start/stop lever with speed variator

2 Handle

3 Blowing tube

4 Turbo button

5 Air intake slots

6 Battery compartment

8 Blowing opening

9 Bayonet coupling

24 Battery release button

INSTALLATION

⚠ WARNING! The manufacturer declines all responsibility for any direct and/or indirect damage caused by incorrect electrical connection.

⚠ WARNING! Before carrying out the following operations, make sure that the battery is not inserted in the appliance.

TRANSPORT

Always use the packaging to transport the appliance; this will protect it from knocks, dust and moisture that could compromise its normal functioning. Remove the battery from the appliance during transport.

HANDLING

Grasp the appliance by the handle and carry it to the side without touching the ground.

COMMISSIONING

When choosing the location where you will use the electrical appliance, it is advisable to consider the following:

- that the area is not damp and that there are no adverse weather conditions.

- that there is a large, unobstructed operating area around it.
- that there is good lighting.
- that it is used near a main switch with a residual current device (for the battery charger).
- that the power supply system is equipped with a ground connection that complies with regulations (only if the electrical appliance is class I, i.e. equipped with a plug with a ground cable).
- that the ambient temperature is between 10° and 35° C.
- that the environment is not flammable/explosive.

Remove the appliance and components and visually check that they are in perfect condition; then clean them thoroughly.

CHARGING THE BATTERY (Follow the instructions supplied with the battery and charger).

⚠ CAUTION! Before using the appliance, the battery must be fully charged.

⚠ CAUTION! Only recharge with a charger designed for this type of device. Using an unsuitable charger may cause damage to the batteries, the device and, in certain cases, fire.

To maintain battery efficiency, do not completely discharge it.

Perform a subsequent full recharge:

- After each use.
- At least every 4 months, even if not in use.
- If you notice a significant drop in the device's performance during use.

INSERTING AND REMOVING THE BATTERIES (fig. D)

- Insert the batteries through the guides on the battery compartment. (pos. 6)
- Remove the batteries from the tool by pressing the release mechanism (pos. 24).

ASSEMBLING THE BLOW PIPE (fig. C)

Insert the pipe onto the machine body at the bayonet guides (pos. 9), taking care to ensure that the pins fit into the slots of the corresponding size. Rotate the pipe to bring the coupling to the end of its travel.

STARTING AND STOPPING

⚠ WARNING! Before starting the electrical appliance, it is mandatory to wear the personal protective equipment mentioned in the Warnings section (not included).

⚠ WARNING! During use, ensure that no one approaches your work area.

Starting

- 1) Insert a charged battery into the appliance
- 2) Hold the handle firmly
- 3) To start the appliance, press the ignition lever (Pos.1 fig.A).
NB: By varying the lever travel, it is possible to modulate the air flow speed.
- 5) If necessary, press the 'turbo' button (pos.11) for a few moments to obtain maximum blowing power. Use this function for a limited time of a few seconds.

Shutdown

To turn off the appliance, release the power lever (pos.1 fig.A).

⚠ CAUTION! After shutdown, the internal impeller that generates the air flow continues to rotate for a few seconds.

We recommend repeating these operations a few times before starting work in order to familiarise yourself with the controls as much as possible.

If you notice any malfunctions, switch off the electrical appliance and consult the chapter 'Problems, causes and remedies'.

INSTRUCTIONS FOR USE

After carefully reading the previous chapters, follow these recommendations scrupulously to obtain maximum performance.

Proceed calmly so that you can familiarise yourself with all the controls; only after you have gained sufficient experience will you be able to fully exploit its potential.

Before starting work, make sure that the area is free of wires, stones, cans, bottles, etc.; also keep strangers and animals away.

To avoid muscle problems resulting from incorrect posture, try to keep your back straight and avoid bending forward, do not lose your balance and maintain your equilibrium.

Grasp the device firmly by the handle, position it in front of you with the blowing tube facing forward towards the ground. Start the appliance and never lift the tube during operation; blow by swinging the tube from side to side and moving forward slowly (fig. E).

Use the blower with caution as the air flow could throw material into the air and injure someone, or cause an object to fall and break.

We recommend that you do not use the appliance in windy conditions, as the material blown up could end up several metres away or against you. During use, a lot of dust will be released into the air, so use all protective equipment to safeguard your health; the use of ear defenders reduces the noise of the appliance and any audible warnings to attract your attention (e.g. a vehicle horn), so avoid standing in transit areas and always observe the area in which you are operating carefully.

Do not allow the blow pipe to hit fixed obstacles such as walls, fences or the ground, as this could damage it.

When the battery is depleted, the machine will switch off and you will need to recharge it completely, even if you do not intend to resume work.

The lithium battery is protected by an electronic safety circuit that automatically switches off the appliance before the battery is completely discharged and damaged; do not press the start switch after automatic shutdown, as this will irreparably damage the battery.

If the appliance is used continuously, it is normal for the battery to overheat slightly; in this case, allow it to cool before recharging it.

MAINTENANCE

⚠ ! WARNING! Before any inspection or adjustment, remove the batteries from the appliance and disconnect the power supply to the charger by unplugging the plug.

⚠ ! WARNING! Do not tamper with or attempt to repair the electrical appliance.

The service life and operating costs also depend on constant and meticulous maintenance.

Clean your electrical appliance regularly and take good care of it to ensure perfect efficiency and a long service life.

- Remove any debris from the ventilation slots and use a cloth to remove any dust from the appliance.
- Do not spray or wet the electrical appliance with water, as this may cause internal leaks.
- Do not use flammable substances, detergents or solvents.
- Plastic parts may be damaged by chemical agents.

PROBLEMS, CAUSES AND SOLUTIONS

PROBLEM	CAUSES	SOLUTIONS
The electrical appliance does not start	Battery is flat	Fully recharge the battery
	Battery not inserted correctly into the appliance housing	Remove the battery and insert it correctly
	The battery has overheated and the internal self-resetting protection has been activated	Wait for the battery to cool down
	Electrical appliance or battery faulty	Replace the battery and/or contact an authorised service centre
The battery does not recharge	Battery too cold or too hot	Leave the battery in a temperate environment at 18-24°C
	Battery not inserted correctly into the charger compartment	Remove the battery and insert it correctly
	Charger not ready for charging	Insert the plug into the power socket. Press the charge start button (if present).
	Charger or battery faulty	Replace the battery and/or contact an authorised service centre
The device stops during use	Battery low	If available, insert a new charged battery, or remove the battery and recharge it completely.
	The battery has overheated and the internal self-resetting protection has been activated	Wait for the battery to cool down

WARNING! If, after performing the above steps, the electrical appliance does not work properly or in the event of faults other than those indicated, take it to an authorised service centre, showing proof of purchase and requesting original spare parts. Always refer to the information on the technical data label.

STORAGE

Follow these recommendations when storing the appliance:

- Fully recharge the battery before storing it and, in any case, periodically every 4 months if not in use.
- After each use, thoroughly clean the entire machine and its accessories (see maintenance/cleaning section) to prevent the formation of mould.
- Store the machine out of the reach of children; in a stable and secure position in a dry, temperate and dust-free place.
- Protect the machine from direct light, keeping it in the dark or in dim light if possible.
- Do not store the machine in plastic bags, as this may cause moisture to form.
- At the end of the season, the machine must be thoroughly cleaned and its components checked for efficiency.

DISPOSAL

To protect the environment, follow the laws in force in your country. Contact the relevant authorities for more information.

When the appliance is no longer usable or repairable, take it with its packaging to a recycling collection point.



Do not dispose of with household waste. Electrical and electronic waste may contain substances that are hazardous to the environment and human health; therefore, it must not be disposed of with household waste but must be collected separately at appropriate collection centres or returned to the seller when purchasing a new similar appliance. Illegal disposal of waste will result in administrative penalties.



Do not dispose of with household waste. Battery disposal: The batteries included in the appliance can be disposed of with it. Do not throw used batteries into the fire or scatter them in the environment, but take them to the appropriate centres for disposal. Do not dispose of with household waste.

WARRANTY

The product is protected by law against any non-conformity with the declared characteristics, provided that it has been used exclusively in the manner described in this user manual, has not been tampered with in any way, has not been repaired by unauthorised personnel and, where applicable, only original spare parts have been used. However, consumables and/or components subject to particular wear and tear, such as batteries, bulbs, cutting and finishing elements, etc., are excluded. Return the product to the retailer or an authorised service centre, showing proof of purchase.

MODIFICATIONS

Texts, figures and data correspond to the standard updated at the time of printing of these instructions. The manufacturer reserves the right to update the documentation if changes are made to the appliance, without incurring any obligation.

© No part of this publication and the documentation accompanying the appliance may be reproduced without written permission.

TECHNICAL DATA

- 1 Voltage
- 2 Air speed
- 3 Sound pressure level at the operating position LpA
- 4 Measured sound power level LwA
- 5 Guaranteed sound power level LwA
- 6 Vibrations
- 7 Conformity assessment procedure followed in accordance with the annex:
- 8 Weight without battery

1	36 Vd.c. (40 Vd.c. Max) 
2	180 km/h
3	79 dB(A) K=3
4	97,1 dB(A) K=K=2
5	100 dB(A)
6	<2 m/s ² K=1,5 m/s ²
7	V
8	2,45 kg

DECLARATION OF CONFORMITY

The company indicated on the label declares under its own responsibility that the product referred to therein complies with the essential health and safety requirements contained in the following European directives: 2006/42/EC, 2004/108/EC, 2005/88/EC, 2011/65/EC

Person authorised to compile the technical file at:

Valex SpA
Via Lago Maggiore, 24
36015 Schio (VI) - Italy

Schio, 11-2025

A solicitor

SMIDERLE STEFANO



FRANÇAIS

Nous vous remercions d'avoir choisi cet appareil électrique, ci-après dénommé « souffleur à batterie ».

⚠ ATTENTION ! Le souffleur à batterie est adapté au déplacement de matériaux légers, tels que feuilles mortes, herbe coupée, etc., à l'aide d'un jet d'air, sur des zones carrossables et piétonnes. Toute autre utilisation est interdite.

Ces instructions contiennent les informations jugées nécessaires pour une utilisation correcte, la connaissance et l'entretien normal de l'appareil.

SYMBOLES

Observez attentivement les symboles de la figure B et mémorisez leur signification. Une interprétation correcte des symboles permet une utilisation plus sûre de la machine.

1 Modèle, données techniques,

2 Attention !

3 Lisez attentivement toutes les instructions avant utilisation

4 Marquage de certification CE

5 Numéro du lot de fabrication. Les 2 premiers chiffres du lot indiquent l'année de fabrication

V Volt

Hz Hertz

~ courant alternatif

courant continu

A ampères

W watts

km kilomètres

m mètres

mm millimètres

°C degrés centigrades

kg kilogrammes

h heures

s secondes

dB décibels

Li-Ion ions lithium

COMPOSANTS

Se reporter à la fig. A et suivantes, jointes à la présente notice.

1 Levier de démarrage/arrêt avec variateur de vitesse

2 Poignée

3 Tuyau de soufflage

4 Bouton turbo

5 Fentes d'aspiration d'air

6 Compartiment batterie

8 Ouverture de soufflage

9 Raccord à baïonnette

24 Bouton de déverrouillage de la batterie

INSTALLATION

⚠ ATTENTION ! Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages directs et/ou indirects causés par un mauvais raccordement électrique.

⚠ ATTENTION ! Avant d'effectuer les opérations suivantes, assurez-vous que la batterie n'est pas insérée dans l'appareil.

TRANSPORT

Pour transporter l'appareil, utilisez toujours son emballage ; cela le protégera des chocs, de la poussière et de l'humidité qui pourraient compromettre son bon fonctionnement.

Pendant le transport, retirez la batterie de l'appareil.

MANUTENTION

Saisissez l'appareil par la poignée et déplacez-le sur le côté sans toucher le sol.

MISE EN SERVICE

À l'endroit où vous utiliserez l'appareil électrique, il convient de vérifier :

- que la zone n'est pas humide et qu'il n'y a pas d'agents atmosphériques défavorables.
- qu'il y a une large zone opérationnelle libre de tout obstacle autour de l'appareil.
- que l'éclairage est suffisant.
- qu'il est utilisé à proximité d'un interrupteur général avec différentiel (pour le chargeur de batterie).
- que l'installation électrique soit équipée d'une mise à la terre conforme aux normes (uniquement si l'appareil électrique est de classe I, c'est-à-dire équipé d'une fiche avec câble de terre).
- que la température ambiante soit comprise entre 10 °C et 35 °C.
- que l'environnement ne présente pas d'atmosphère inflammable/explosive.

Retirez l'appareil et ses composants et vérifiez visuellement leur intégrité ; procédez ensuite à un nettoyage minutieux.

CHARGE DE LA BATTERIE (Suivez les instructions fournies avec la batterie et le chargeur).

⚠ ATTENTION ! Avant d'utiliser l'appareil, il est nécessaire de charger complètement la batterie.

⚠ ATTENTION ! Rechargez uniquement avec un chargeur prévu pour ce type d'appareil. L'utilisation d'un chargeur inadapté peut endommager les batteries, l'appareil et, dans certains cas, provoquer un incendie.

Pour maintenir l'efficacité de la batterie, ne la déchargez pas complètement. Effectuez une recharge complète :

- Après chaque utilisation.
- Au moins tous les 4 mois, même en cas de non-utilisation.
- Si vous constatez une baisse notable des performances de l'appareil pendant le travail.

INSERTION ET RETRAIT DES BATTERIES (fig. D)

- Insérez les batteries à l'aide des guides présents sur le logement des batteries. (pos. 6)
- Retirez les batteries de leur logement à l'aide du dispositif de déverrouillage (pos. 24).

MONTAGE DU TUYAU DE SOUFFLAGE (fig. C)

Insérez le tuyau sur le corps de la machine au niveau des guides à baïonnette (pos. 9) en veillant à ce que les ergots s'insèrent dans les fentes de taille correspondante. Tournez le tuyau de manière à amener le raccord en fin de course.

DÉMARRAGE ET ARRÊT

⚠ ATTENTION ! Avant de démarrer l'appareil électrique, il est obligatoire de porter les équipements de protection individuelle mentionnés dans le chapitre Avertissements (non inclus).

⚠ ATTENTION ! Pendant l'utilisation, veillez à ce que personne ne s'approche de votre zone de travail.

Démarrage

- 1) Insérez une batterie chargée dans l'appareil
- 2) Saisissez fermement la poignée
- 3) Pour démarrer l'appareil, appuyez sur le levier de démarrage (Pos.1 fig.A).
NB : En modifiant la course du levier, il est possible de moduler la vitesse du flux d'air.
- 5) Si nécessaire, appuyez quelques instants sur le bouton « turbo » (pos.11) pour obtenir la puissance de soufflage maximale. Utilisez cette fonction pendant quelques secondes seulement.

Arrêt

Pour éteindre l'appareil, relâchez le levier de mise en marche (pos.1 fig.A).

⚠ ATTENTION ! Après la mise hors tension, la turbine interne qui génère le flux d'air continue de tourner pendant quelques secondes.

Nous vous recommandons de répéter ces opérations plusieurs fois avant de commencer à travailler afin de vous familiariser autant que possible avec les commandes.

Si vous constatez des anomalies de fonctionnement, éteignez l'appareil électrique et consultez le chapitre « Problèmes, causes et solutions ».

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

Après avoir lu attentivement les chapitres précédents, suivez scrupuleusement ces conseils qui vous permettront d'obtenir les meilleures performances.

Procédez calmement afin de vous familiariser avec toutes les commandes ; ce n'est qu'après avoir acquis une bonne expérience que vous pourrez exploiter pleinement tout son potentiel.

Avant de commencer le travail, assurez-vous que la zone est exempte de fils, de pierres, de canettes, de bouteilles, etc. ; éloignez également les personnes étrangères et les animaux.

Pour éviter les problèmes musculaires liés à une mauvaise posture, essayez de garder le dos droit et évitez de vous pencher en avant, ne vous déséquilibrez pas et gardez votre équilibre.

Saisissez fermement l'appareil par la poignée, placez-le devant vous avec le tuyau de soufflage dirigé vers l'avant, vers le sol. Démarrez l'appareil et ne soulevez jamais le tuyau pendant le fonctionnement ; effectuez le soufflage en balançant le tuyau de droite à gauche et avancez lentement (fig. E).

Utilisez le souffleur avec précaution, car le flux d'air pourrait projeter des matériaux dans les airs et blesser quelqu'un, ou faire tomber un objet et le casser.

Nous vous recommandons de ne pas utiliser l'appareil en cas de vent, car les matériaux soulevés pourraient être projetés à plusieurs mètres de distance ou contre vous-même. Pendant l'utilisation, une grande quantité de poussière sera projetée dans l'air, utilisez donc tous les dispositifs de protection pour préserver votre santé ; l'utilisation de casques antibruit réduit le bruit de l'appareil ainsi que les éventuels avertissements sonores destinés à attirer votre attention (par exemple, le klaxon d'un véhicule). Évitez donc de vous tenir dans des lieux de passage et observez toujours attentivement la zone dans laquelle vous travaillez.

Ne heurtez pas le tuyau de soufflage contre des obstacles fixes tels que des murs, des clôtures ou le sol, car cela pourrait l'endommager.

Lorsque la batterie sera déchargée, la machine s'arrêtera et vous devrez la recharger complètement, même si vous n'avez pas l'intention de reprendre le travail.

La batterie au lithium est protégée par un circuit électronique de sécurité qui éteint automatiquement l'appareil avant que la batterie ne se décharge complètement et ne s'abîme ; n'appuyez pas sur l'interrupteur de démarrage après l'arrêt automatique, car cela endommagerait irrémédiablement la batterie.

Si l'appareil est utilisé de manière continue, il est normal que la batterie chauffe légèrement ; dans ce cas, laissez-la refroidir avant de la recharger.

ENTRETIEN

⚠ ATTENTION ! Avant tout contrôle ou réglage, retirez les batteries de l'appareil et débranchez l'alimentation électrique du chargeur en déconnectant la fiche.

⚠ ! ATTENTION ! Ne modifiez pas et n'essayez pas de réparer l'appareil électrique.

La durée de vie et le coût d'utilisation dépendent également d'un entretien constant et minutieux.

Nettoyez régulièrement et prenez soin de votre appareil électrique, vous vous assurerez ainsi un fonctionnement parfait et une longue durée de vie.

- Retirez les débris éventuels des fentes d'aération et éliminez la poussière déposée sur l'appareil à l'aide d'un chiffon.
- Ne vaporisez pas et ne mouillez pas l'appareil électrique, risque d'infiltration interne.
- N'utilisez pas de produits inflammables, de détergents ou de solvants divers.
- Les pièces en plastique peuvent être endommagées par des agents chimiques.

PROBLÈMES, CAUSES ET SOLUTIONS

PROBLÈME	CAUSES	SOLUTIONS
L'appareil électrique ne démarre pas	Batterie déchargée	Recharger complètement la batterie
	Batterie mal insérée dans son logement	Détachez la batterie et insérez-la correctement
	La batterie a surchauffé et la protection interne auto-réinitialisable s'est déclenchée	Attendez que la batterie refroidisse
	Appareil électrique ou batterie défectueux	Remplacez la batterie et/ou contactez un centre d'assistance agréé
La batterie ne se recharge pas	Batterie trop froide ou trop chaude	Laissez la batterie dans un environnement tempéré à 18-24 °C
	Batterie mal insérée dans le logement du chargeur	Retirez la batterie et insérez-la correctement
	Chargeur non prêt pour la recharge	Insérez la fiche dans la prise d'alimentation électrique. Appuyez sur le bouton de démarrage de la recharge (si présent).
	Chargeur ou batterie défectueux	Remplacez la batterie et/ou contactez un centre d'assistance agréé
L'appareil s'arrête pendant l'utilisation	Batterie déchargée	Si possible, insérez une nouvelle batterie chargée ou retirez la batterie et effectuez une recharge complète.
	La batterie a surchauffé et la protection interne réinitialisable s'est déclenchée	Attendez que la batterie refroidisse

ATTENTION ! Si, après avoir effectué les opérations décrites ci-dessus, l'appareil électrique ne fonctionne pas correctement ou en cas d'anomalies autres que celles indiquées, apportez-le à un centre d'assistance agréé en présentant la preuve d'achat et en demandant des pièces de rechange d'origine. Reportez-vous toujours aux informations figurant sur l'étiquette des données techniques.

STOCKAGE

Pour le stockage de l'appareil, suivez ces conseils :

- Rechargez complètement la batterie avant de la ranger et, dans tous les cas, tous les 4 mois si vous ne l'utilisez pas.
- Après chaque utilisation, nettoyez soigneusement l'ensemble de la machine et ses accessoires (voir paragraphe entretien/nettoyage) afin d'éviter la formation de moisissures.
- Rangez la machine hors de portée des enfants ; dans une position stable et sûre, dans un endroit sec, tempéré et exempt de poussière. - Protégez l'appareil de la lumière directe, conservez-le si possible dans l'obscurité ou dans la pénombre.
- Ne rangez pas l'appareil dans des sacs en plastique, car de l'humidité pourrait se former.
- À la fin de la saison d'utilisation, l'appareil doit être nettoyé soigneusement et l'efficacité de ses composants doit être vérifiée.

DÉMOLITION

Pour la protection de l'environnement, procédez conformément aux lois en vigueur dans le pays où vous vous trouvez. Adressez-vous aux autorités compétentes pour plus d'informations à ce sujet.

Lorsque l'appareil n'est plus utilisable ni réparable, remettez-le avec son emballage à un point de collecte pour le recyclage.



Ne pas jeter avec les déchets ménagers. Les déchets électriques et électroniques peuvent contenir des substances dangereuses pour l'environnement et la santé humaine ; ils ne doivent donc pas être jetés avec les déchets ménagers, mais collectés séparément dans des centres de collecte appropriés ou retournés au vendeur en cas d'achat d'un nouvel appareil similaire. L'élimination abusive des déchets entraîne l'application de sanctions administratives.



Ne pas jeter avec les déchets ménagers. Élimination des piles : les piles incluses dans l'appareil peuvent être éliminées avec celui-ci. Ne jetez pas les piles usagées au feu et ne les dispersez pas dans l'environnement, mais remettez-les à des centres spécialisés pour leur élimination. Ne pas jeter avec les déchets ménagers.

GARANTIE

Le produit est protégé par la loi contre toute non-conformité par rapport aux caractéristiques déclarées, à condition qu'il ait été utilisé exclusivement de la manière décrite dans le présent manuel d'utilisation, qu'il n'ait subi aucune altération, qu'il n'ait pas été réparé par du personnel non autorisé et que, le cas échéant, seules des pièces de rechange d'origine aient été utilisées. Sont toutefois exclus les consommables et/ou les composants soumis à une usure particulière, tels que les piles, les ampoules, les éléments de coupe et de finition, etc. Remettez le produit au revendeur ou à un centre d'assistance agréé, en présentant la preuve d'achat.

MODIFICATIONS

Les textes, illustrations et données correspondent à la norme en vigueur au moment de l'impression du présent mode d'emploi. Le fabricant se réserve le droit de mettre à jour la documentation en cas de modifications apportées à l'appareil, sans que cela n'entraîne aucune obligation.

© Aucune partie de cette publication et de la documentation jointe à l'appareil ne peut être reproduite sans autorisation écrite.

DONNÉES TECHNIQUES

- 1 Tension
- 2 Vitesse de l'air
- 3 Niveau de pression acoustique au poste de travail LpA
- 4 Niveau de puissance acoustique mesuré LwA
- 5 Niveau de puissance acoustique garanti LwA
- 6 Vibrations
- 7 Procédure d'évaluation de la conformité suivie annexe :
- 8 Poids sans batterie

1	36 Vd.c. (40 Vd.c. Max)
2	180 km/h
3	79 dB(A) K=3
4	97,1 dB(A) K=K=2
5	100 dB(A)
6	<2 m/s ² K=1,5 m/s ²
7	V
8	2,45 kg

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

La société indiquée sur l'étiquette déclare sous sa propre responsabilité que le produit mentionné est conforme aux exigences essentielles de sécurité et de santé contenues dans les directives européennes suivantes : 2006/42/CE, 2004/108/CE, 2005/88/CE, 2011/65/CE

Personne autorisée à constituer le dossier technique auprès de :

Valex SpA
Via Lago Maggiore, 24
36015 Schio (VI) - Italy

Schio, 11-2025

Un mandataire

SMIDERLE STEFANO

Le agradecemos que haya elegido este aparato eléctrico, en lo sucesivo denominado «soplador a batería».

⚠ ¡ATENCIÓN! El soplador a batería es adecuado para mover materiales ligeros, como hojas secas, hierba cortada, etc., de zonas transitables y peatonales mediante un chorro de aire. Queda prohibido cualquier otro uso.

Estas instrucciones contienen la información y los datos necesarios para el buen uso, el conocimiento y el mantenimiento normal del aparato.

SÍMBOLOS

Observe atentamente los símbolos de la fig. B y memorice su significado. Una interpretación correcta de los símbolos permite un uso más seguro de la máquina.

1 Modelo, datos técnicos,

2 ¡Atención!

3 Lea atentamente todas las instrucciones antes de utilizar el aparato

4 Marcado de certificación CE

5 Número de lote de fabricación. Las dos primeras cifras del lote indican el año de fabricación

V Voltios

Hz Hertz

~ corriente alterna

corriente continua

A Amperios

W Vatios

km Kilómetros

m Metros

mm Milímetros

°C Grados centígrados

kg Kilogramos

h Horas

s Segundos

dB Decibelios

Li-Ion Iones de litio

COMPONENTES

Consulte la fig. A y siguientes, adjuntas a estas instrucciones.

1 Palanca de arranque/parada con variador de velocidad

2 Empuñadura

3 Tubo de soplado

4 Botón turbo

5 Ranuras de aspiración de aire

6 Compartimento de la batería

8 Abertura de soplado

9 Acoplamiento de bayoneta

24 Botón de desenganche de la batería

INSTALACIÓN

⚠ ¡ATENCIÓN! El fabricante declina toda responsabilidad por los daños directos y/o indirectos causados por una conexión eléctrica incorrecta.

⚠ ¡ATENCIÓN! Antes de realizar las siguientes operaciones, asegúrese de que la batería no esté insertada en el aparato.

TRANSPORTE

Para transportar el aparato, utilice siempre su embalaje; esto lo protegerá de golpes, polvo y humedad que pueden comprometer su correcto funcionamiento.

Durante el transporte, desconecte la batería del aparato.

MANIPULACIÓN

Sujete el aparato por el asa y llévelo a un lado sin tocar el suelo.

PUESTA EN SERVICIO

En el lugar donde vaya a utilizar el aparato eléctrico, es conveniente tener en

cuenta lo siguiente:

- Que la zona no sea húmeda y que no haya agentes atmosféricos adversos.
- Que haya una amplia zona operativa libre de obstáculos alrededor.
- Que haya buena iluminación.
- Que se utilice cerca del interruptor general con diferencial (para el cargador de baterías).
- Que la instalación eléctrica esté equipada con una toma de tierra conforme a la normativa (solo si el aparato eléctrico es de clase I, es decir, equipado con un enchufe con cable de tierra).
- Que la temperatura ambiente esté comprendida entre 10 °C y 35 °C.
- Que el ambiente no sea inflamable/explosivo.

Extraiga el aparato y los componentes y compruebe visualmente que estén en perfecto estado; a continuación, proceda a una limpieza minuciosa.

CARGA DE LA BATERÍA (Siga las instrucciones adjuntas a la batería y al cargador).

⚠ ¡ATENCIÓN! Antes de utilizar el aparato, es necesario realizar una carga completa de la batería.

⚠ ¡ATENCIÓN! Recargue únicamente con un cargador previsto para este tipo de aparato. El uso de un cargador inadecuado puede provocar averías en las baterías, en el aparato y, en determinados casos, incendios.

Para mantener la eficiencia de la batería, no la descargue completamente.

Realice una recarga completa sucesiva:

- Después de cada uso.
- Al menos cada 4 meses, incluso si no se utiliza.
- Si durante el trabajo nota una disminución evidente del rendimiento del aparato.

INSERCIÓN Y EXTRACCIÓN DE LAS BATERÍAS (fig. D)

- Inserte las baterías a través de las guías presentes en el compartimento de las baterías. (pos. 6)
- Extraiga las baterías del compartimento de la herramienta accionando el dispositivo de desenganche (pos. 24).

MONTAJE DEL TUBO DE SOPLADO (fig. C)

Introduzca el tubo en el cuerpo de la máquina por las guías de bayoneta (pos. 9), asegurándose de que las clavijas encajen en las ranuras del tamaño correspondiente. Gire el tubo para llevar el acoplamiento hasta el final de su recorrido.

ARRANQUE Y PARADA

⚠ ¡ATENCIÓN! Antes de poner en marcha el aparato eléctrico, es obligatorio llevar los dispositivos de protección individual mencionados en el capítulo Advertencias (no incluidos).

⚠ ¡ATENCIÓN! Durante el uso, asegúrese de que nadie se acerque a su zona de trabajo.

Puesta en marcha

- 1) Inserte una batería cargada en el aparato
- 2) Sujete firmemente el mango
- 3) Para poner en marcha el aparato, pulse la palanca de encendido (pos. 1 fig. A).
Nota: Variando el recorrido de la palanca es posible modular la velocidad del flujo de aire.
- 5) Si es necesario, pulse durante unos instantes el botón «turbo» (pos. 11) para obtener la máxima potencia de soplado. Utilice esta función durante un tiempo limitado a unos segundos.

Parada

Para apagar el aparato, suelte la palanca de encendido (pos. 1 fig. A).

⚠ ¡ATENCIÓN! Después de apagarlo, el rotor interno que genera el flujo de aire sigue girando durante unos segundos.

Le recomendamos que repita estas operaciones varias veces antes de comenzar a trabajar para familiarizarse lo más posible con los mandos.

Si observa anomalías en el funcionamiento, apague el aparato eléctrico y consulte el capítulo «Problemas, causas y soluciones».

INSTRUCCIONES DE USO

Después de leer atentamente los capítulos anteriores, siga escrupulosamente estos consejos que le permitirán obtener el máximo rendimiento. Proceda con calma para familiarizarse con todos los mandos; solo después de haber adquirido una buena experiencia podrá aprovechar al máximo todo su potencial.

Antes de comenzar el trabajo, asegúrese de que la zona esté libre de cables, piedras, latas, botellas, etc.; aleje también a las personas ajenas y a los animales.

Para evitar problemas musculares derivados de una postura incorrecta, intente mantener la espalda recta y evite inclinarse hacia delante, no pierda el equilibrio y manténgase estable.

Sujete firmemente el aparato por el mango, colóquelo delante de usted con el tubo de soplado apuntando hacia delante, hacia el suelo. Encienda el aparato y no levante nunca el tubo durante el funcionamiento; realice el soplado oscilando el tubo hacia la derecha y hacia la izquierda y avance lentamente (fig. E).

Utilice el soplador con precaución, ya que el flujo de aire podría lanzar material al aire y herir a alguien, o hacer caer un objeto y romperlo.

Le recomendamos que no utilice el aparato en presencia de viento, ya que el material levantado podría acabar a varios metros de distancia o contra usted mismo. Durante el uso se liberará mucho polvo al aire, por lo que debe utilizar todos los dispositivos de protección para salvaguardar su salud; el uso de auriculares antirruído reduce el ruido del aparato, así como cualquier aviso sonoro para llamar su atención (por ejemplo, la bocina de un vehículo), por lo que debe evitar permanecer en lugares transitados y observar siempre con atención la zona en la que está trabajando.

No golpee el tubo de soplado contra obstáculos fijos como paredes, vallas o el suelo, ya que podría dañarse.

Cuando la batería se agote, la máquina se apagará y será necesario recargarla completamente, incluso si no tiene intención de reanudar el trabajo.

La batería de litio está protegida por un circuito electrónico de seguridad que apaga automáticamente el aparato antes de que la batería se descargue por completo y se dañe; no pulse el interruptor de arranque después del apagado automático, ya que la batería se dañará irremediabilmente.

Si el aparato se utiliza de forma continua, es normal que la batería se caliente ligeramente; en este caso, déjela enfriar antes de recargarla.

MANTENIMIENTO

⚠ ¡ATENCIÓN! Antes de realizar cualquier comprobación o ajuste, desconecte las baterías del aparato y desconecte la fuente de alimentación del cargador desenchufando el cable.

⚠ ¡ATENCIÓN! No manipule ni intente reparar el aparato eléctrico.

La duración y el coste de funcionamiento dependen también de un mantenimiento constante y metódico.

Limpie regularmente y cuide su aparato eléctrico, así se garantizará un rendimiento perfecto y una larga duración del mismo.

- Retire cualquier residuo de las rejillas de ventilación y elimine el polvo depositado en el aparato con un paño.
- No rocíe ni moje el aparato eléctrico con agua, ya que existe peligro de infiltraciones internas.
- No utilice productos inflamables, detergentes o disolventes diversos.
- Las piezas de plástico pueden resultar dañadas por los productos químicos.

PROBLEMAS, CAUSAS Y SOLUCIONES

PROBLEMA	CAUSAS	SOLUCIONES
El aparato eléctrico no se enciende	Batería descargada	Recargue completamente la batería
	Batería mal colocada en el alojamiento del aparato	Desenganche la batería e insértela correctamente
	La batería se ha sobrecalentado y se ha activado la protección interna autorrestablecible	Espere a que la batería se enfríe
	Aparato eléctrico o batería defectuosos	Sustituya la batería o acuda a un centro de asistencia autorizado
La batería no se recarga	Batería demasiado fría o demasiado caliente	Deje la batería en un ambiente templado a 18-24 °C
	La batería no está insertada correctamente en el alojamiento del cargador	Desenganche la batería e insértela correctamente
	El cargador no está listo para la recarga	Inserte el enchufe en la toma de corriente. Pulse el botón de inicio de carga (si está presente).
	El cargador o la batería están averiados	Sustituya la batería o acuda a un centro de asistencia autorizado
El aparato se apaga durante su uso	Batería descargada	Si dispone de una batería nueva cargada, insértela, o bien retire la batería y realice una recarga completa.
	La batería se ha sobrecalentado y se ha activado la protección interna autorrestablecible	Espere a que la batería se enfríe

¡ATENCIÓN! Si después de realizar las operaciones descritas anteriormente el aparato eléctrico no funciona correctamente o en caso de anomalías distintas a las indicadas, llévelo a un centro de asistencia autorizado, presentando la prueba de compra y solicitando repuestos originales. Consulte siempre la información que figura en la etiqueta de datos técnicos.

ALMACENAMIENTO

Para almacenar el aparato, siga estos consejos:

- Recargue completamente la batería antes de guardarla y, en cualquier caso, periódicamente cada 4 meses si no se utiliza.
- Después de cada uso, limpie a fondo toda la máquina y sus accesorios (véase el apartado «Mantenimiento/limpieza»), para evitar la aparición de moho.
- Guarde la máquina fuera del alcance de los niños; en una posición estable y segura, en un lugar seco, templado y libre de polvo.
- Proteja la máquina de la luz directa, manténgala a ser posible en la oscuridad o en penumbra.
- No guarde la máquina en bolsas de plástico, ya que podría formarse humedad.
- Al finalizar la temporada de uso, la máquina debe someterse a una limpieza a fondo y a una comprobación de la eficiencia de sus componentes.

DESGUACE

Para proteger el medio ambiente, proceda de acuerdo con la legislación vigente en el país en el que se encuentre. Diríjase a las autoridades competentes para obtener más información al respecto.

Cuando el aparato ya no sea utilizable ni reparable, entréguelo con el embalaje en un punto de recogida para su reciclaje.



No lo deseche junto con los residuos domésticos. Los residuos eléctricos y electrónicos pueden contener sustancias peligrosas para el medio ambiente y la salud humana; por lo tanto, no deben desecharse con los residuos domésticos, sino mediante una recogida selectiva en los centros de recogida adecuados o devolviéndolos al vendedor en caso de compra de un aparato nuevo similar. El vertido ilegal de residuos conlleva la aplicación de sanciones administrativas.



No desechar junto con los residuos domésticos. Eliminación de pilas: Las pilas incluidas en el aparato pueden desecharse junto con él. No tire las pilas gastadas al fuego ni las disperse en el medio ambiente, sino que entréguelas en los centros adecuados para su eliminación. No desechar junto con los residuos domésticos.

GARANTÍA

El producto está protegido por la ley contra cualquier incumplimiento de las características declaradas, siempre que se haya utilizado exclusivamente de la manera descrita en este manual de instrucciones, no haya sido manipulado de ninguna manera, no haya sido reparado por personal no autorizado y, cuando sea necesario, se hayan utilizado únicamente piezas de repuesto originales. No obstante, quedan excluidos los materiales de consumo y/o los componentes sujetos a un desgaste especial, como baterías, bombillas, elementos de corte y acabado, etc. Entregue el producto al distribuidor o a un centro de asistencia autorizado, presentando la prueba de compra.

MODIFICACIONES

Los textos, figuras y datos corresponden a la norma vigente en el momento de la impresión de estas instrucciones. El fabricante se reserva el derecho de actualizar la documentación en caso de que se produzcan cambios en el aparato, sin que ello suponga ninguna obligación.

© Ninguna parte de esta publicación y de la documentación adjunta al aparato puede ser reproducida sin permiso por escrito.

DATOS TÉCNICOS

1 Tensión

2 Velocidad del aire

3 Nivel de presión acústica en el lugar de trabajo LpA

4 Nivel de potencia acústica medido LwA

5 Nivel de potencia acústica garantizado LwA

6 Vibraciones

7 Procedimiento de evaluación de la conformidad seguido adjunto:

8 Peso sin batería

1	36 Vd.c. (40 Vd.c. Max)
2	180 km/h
3	79 dB(A) K=3
4	97,1 dB(A) K=K=2
5	100 dB(A)
6	$<2 \text{ m/s}^2$ K=1,5 m/s^2
7	V
8	2,45 kg

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

La empresa indicada en la etiqueta declara bajo su responsabilidad que el producto mencionado en la misma cumple los requisitos esenciales de seguridad y salud contenidos en las siguientes directivas europeas: 2006/42/CE, 2004/108/CE, 2005/88/CE, 2011/65/CE

Persona autorizada para constituir el expediente técnico en:

Valex SpA
Via Lago Maggiore, 24
36015 Schio (VI) - Italy

Schio, 11-2025

Un apoderado

SMIDERLE STEFANO